

# TURÉGANO

## Feria Navideña de San Andrés



## PROGRAMACIÓN 2025



## ♦ SÁBADO 29 DE NOVIEMBRE

11.00 horas. Inauguración | Feria Navideña.

11.00 a 20.00 horas. En la plaza de la localidad mercadillo navideño de productos locales y artesanos.

Apertura del Belén artesanal en la Iglesia.

11.30 a 14.30. En la plaza de la localidad, pintacaras navideño y juegos de madera en familia.

15.00 horas. En la carpa del ferrial, cocido popular.

16.30 a 18.30 horas. En el Centro Cultural, taller de pintura infantil Neon Party impartido por Tamamara Art. Para niños entre 3 y 14 años. Reservar plaza en la Asociación Madre El Caño en el teléfono 643 02 58 20.

17.00 a 18.30 horas. En la plaza de la localidad. Visita de Papá Noel y sus Elfos.

18.30 horas. En la plaza de la localidad, concierto de Daniel Romano acompañado de chocolate caliente. Precio 3 euros. Lo recaudado se donará a la Asociación Contra el Cáncer de Segovia.

## ♦ DOMINGO 30 DE NOVIEMBRE

11.00 a 15.00 horas. En la plaza de la localidad. Mercadillo Navideño de productos locales y artesanos.

11.30 a 13.30 horas. En el centro Cultural, taller de música en familia, imparte Aránzazu Benítez, musicoterapeuta. Para niños entre 2 y 11 años. Reservar plaza en la Asociación Madre El Caño en el teléfono 643 02 58 20.

14.00 a 16.00 horas. En la plaza de la localidad, charanga Flau&Cia por los bares.

19.00 horas. En el Centro Cultural, cata de vinos.

# La Navidad llega antes a Turégano

LOS VECINOS Y COMERCIANTES DE TURÉGANO ADELANTAN LA NAVIDAD ESTE FIN DE SEMANA CON UNA FERIA NAVIDEÑA LLENA DE ACTIVIDADES Y CERCA DE 50 PUESTOS



Algunos de los adornos que se verán en Turégano este fin de semana.

ASOCIACIÓN MADRE EL CAÑO

J.A.A.  
TURÉGANO

Hay ferias que mueren de viejas, igual que los buques que las vieron nacer. Y otras, más astutas o más tercas, se limitan a mudar la piel para seguir vivas. La de San Andrés, en Turégano —ese pueblo segoviano que siempre huele a invierno adelantado y a castillo vigilante— decide no resignarse a ser un recuerdo polvoriento de vacas, tractores y cambalaches agropeduarios. Los tiempos ya no están para mugidos ni remolques: es-

tán para luces led, villancicos antes de hora y mercados navideños donde los vecinos ponen más alma que marketing. Así que la vieja feria se reconvierte sin aspavientos, y este próximo fin de semana de noviembre, el sábado 29 y el domingo 30, la Plaza Mayor se prepara para ser lo que siempre ha sido: el centro donde se encuentran todos los caminos.

Los tureganenses han trocado resignación por creatividad y llevan días decorando el pueblo para dejarlo como de cuento de Navidad. Todo nace de una iniciati-

va de la Asociación Madre El Caño, que ha encontrado apoyo en el Ayuntamiento y en la Diputación. Cerca de 50 puestos componen este mercadillo navideño anticipado, donde los visitantes podrán hacer las compras de Navidad sin las apreturas ni los “estreses” de las grandes ciudades. El visitante podrá adquirir un ‘Pasaporte Navideño’, y quienes hagan compras en al menos seis puestos diferentes entrarán en el sorteo de artículos elaborados por los propios artesanos.

A las once en punto del sábado se inaugura la Feria Navideña de San Andrés. Quien gire la esquina hacia la plaza se encontrará con una hilera de puestos que parecen de cuento centroeuropeo, pero montados con manos segovianas: maderas improvisadas, toldos veteranos y, sobre todo, el orgullo de cada artesano, que coloca sus productos como si expusiera reliquias familiares.

Durante toda la jornada el mercadillo late como un corazón recién avivado. Se pueden encontrar quesos trabajados con la paciencia de varias generaciones, dulces que huelen a horno de ca-

LA FERIA DE SAN ANDRÉS DECIDE NO RESIGNARSE.

LOS TIEMPOS YA NO ESTÁN PARA MUGIDOS NI REMOLQUES, ESTÁN PARA LUCES, VILLANCICOS Y MERCADOS NAVIDEÑOS DONDE LOS VECINOS PONEN MÁS ALMA QUE MARKETING

sa, velas aromáticas, lanas cardadas por manos que han peleado muchos inviernos segovianos... En la iglesia, mientras tanto, abre el belén artesanal, que nada tiene que ver con los nacimientos de catálogo. Las figuras son cuidadas con mimo, y hay quien dedica horas y horas a recrear escenas bíblicas tan humanas que parecen sucesos locales.

A las once y media empiezan los pintacaras navideños y los juegos de madera, esos que recuerdan otro tiempo, pero que logran lo que las pantallas ya no consiguen: niños riendo juntos en la plaza, padres vigilando sin disimular, abuelos opinando con el aplomo de quien ha visto mu-

cho mundo sin salir del pueblo. No hay algoritmo que compita con la madera bien tallada, con el juego que se puede tocar hasta desgastarlo.

El cocido popular de las tres de la tarde se anuncia como la diplomacia rural en su máxima expresión. Un cocido comunitario es la forma más eficaz que tiene un pueblo de recordar que sigue siendo familia, y al poco rato ya no hay forasteros, que todos son uno reconfortando el estómago.

La sobremesa se alarga lo justo para que, a las cuatro y media, los niños se dirijan al Centro Cultural para la Neon Party infantil, el taller de pintura impartido por Tamamara Art. Entre fluorescentes y pinceles, los pequeños, desde los tres hasta los catorce años, se entregan a la creatividad con la convicción de participar en algo grande. Las madres de la Asociación Madre El Caño gestionan listas y reservas con la eficiencia de un cuartel bien entrenado.

A las cinco, la plaza vuelve a su protagonismo con la visita de Papá Noel y sus elfos. En Turégano nadie se escandaliza por ver a Santa antes de diciembre; los ni-



ALMACÉN DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
921 500 654  
TURÉGANO  
www.materialesdomingo.es



Arriba, la terapeuta musical Aránzazu Benítez, abajo, concierto de Daniel Romano y cata de vinos. A la derecha, el arte de Tamamara, que cambiará la cara de los más pequeños. EA

ños mandan, y el calendario obedece. Entre fotos, risas y algún llanto tímido, el poblado navideño se carga de esa ilusión frágil que, por suerte, decide quedarse.

El sábado concluye con el concierto de Daniel Romano, acompañado de un chocolate caliente que podría resucitar a cualquiera que lleve horas tiritando en la plaza. Tres euros la taza, y la recaudación destinada a la Asociación Contra el Cáncer de Segovia. Turégano no sabe vivir sin ayudar al vecino, incluso cuando apenas lo conoce.

El domingo amanece con la misma dignidad fría de la víspera. A las once y media, el Centro Cultural acoge un taller de música en familia dirigido por Aránzazu Benítez. Los niños —de dos a once años— descubren que la música no es solo melodía, sino también abrazo compartido, ritmo común, confianza. Los padres, a su modo, también aprenden: educar es escuchar incluso cuando no hay palabras. Y de paso, este año los villancicos estarán más afinados.

EL SÁBADO CONCLUYE  
CON EL CONCIERTO  
DE DANIEL ROMANO,  
ACOMPANADO DE UN  
CHOCOLATE CALIENTE  
QUE PODRÍA RESUCITAR  
A CUALQUIERA QUE LLEVE  
HORAS TIRITANDO  
EN LA PLAZA

A las dos, la plaza recupera su bullanga con la charanga Flau&Cia, que recorre los bares como un vendaval alegre.

El colofón llega a las siete de la tarde con una cata de vinos en el Centro Cultural. Los entendidos comentan matices; los demás —la mayoría— beben con gratitud y dejan que el sabor del vino se mezcle con la satisfacción anticipada de un fin de semana que promete quedar en la memoria.

Al final, la Feria de San An-

drés —esa que fue agropecuaria y hoy se disfruta de navideña— mantiene su esencia: la del pueblo que se reúne, que trabaja unido, que se reconoce en cada puesto, en cada actividad, en cada gesto. Cambian las formas, pero no el alma. Y en tiempos que avanzan demasiado deprisa, Turégano tiene la decencia de recordarnos que algunas cosas solo se entienden cuando uno se planta en la plaza, respira hondo y se deja llevar por el ruido cálido de su gente.

**Feria Navideña de San Andrés**  
29 y 30 de Noviembre

La magia de la Navidad empieza en Turégano

Toda la programación aquí

M. EL CARGO

Diputación de Segovia

AYUNTAMIENTO DE TURÉGANO

# ECOS MEDIEVALES DE GUERRA Y RELIGIÓN

EL CASTILLO DE TURÉGANO Y LA IGLESIA DE SANTIAGO GUARDAN JOYAS SECULARES E INOLVIDABLES PARA TODO EL QUE VISITE LA LOCALIDAD



A la derecha, el castillo de Turégano, dominando la villa. A la izquierda, esculturas policromadas del ábside de la iglesia de Santiago, ambos monumentos abren sus puertas este fin de semana.

EA

Tras visitar el mercadillo hay que ver dos maravillas únicas que esperan al viajero: el castillo y la Iglesia de Santiago. En su cerro más visible se alza el Castillo de Turégano, una magnífica fortaleza que guarda en su interior una iglesia románica, la de Iglesia de San Miguel. El castillo domina la villa desde lo alto y proyecta una de las estampas más sugerentes de Castilla.

Su origen es complejo: sobre un antiguo fuerte se levantó en el siglo XII la iglesia románica de San Miguel, con tres naves y tres ábsides semicirculares, que más tarde fue rodeada por murallas y torreones.

Es precisamente esta dualidad —Iglesia y Castillo al mismo tiempo— lo que lo hace extraordinario. A mediados del siglo XV, el obispo de Segovia, Juan Arias Dávila, ordenó la construcción de la muralla

exterior y la torre del homenaje.

Aún se aprecian los cubos cilíndricos, las aspilleras para armas de fuego, los escalones y pasillos defensivos que hacen del interior un mágico entramado donde conviven la palabra divina y la artillería medieval.

Caminar por sus naves románicas produce esa sensación de haber entrado en una cápsula del tiempo: columnas gruesas, arcos apuntados, capiteles que representan leones devorando personajes o aves simbólicas, una pila bautismal románica...

Una visita no sólo para contemplar, sino para imaginar vidas, rezos y defensas que compartieron un mismo espacio. El castillo se visita con guía, y el fin de semana estará abierto de 9,30 a 17,30 horas.

A pocos pasos de la imponente fortaleza, la Iglesia de Santiago

EN LA IGLESIA HAY TALLAS EN PIEDRA CON POLICROMÍA ORIGINAL, FIGURAS DE SANTIAGO Y UN CRISTO PANTÓCRATOR QUE SEGÚN LOS EXPERTOS PUEDEN COMPARARSE A LAS DEL PÓRTICO DE LA GLORIA EN SANTIAGO DE COMPOSTELA

también merece una visita serena y profunda. En su origen, la villa era episcopal, y en 1123 el obispo de Segovia, Pedro de Agén, recibió Turégano como posesión.

Bajo este contexto se edificó una primera iglesia sobre restos de la antigua alcazaba califal. Lo verdaderamente destacable es

su ábside románico del siglo XIII: tallas en piedra con policromía original, figuras de Santiago Apóstol y un Cristo Pantócrator que, según los expertos, pueden compararse a las del Pórtico de la Gloria en Santiago de Compostela.

En 1991, durante unas obras, se redescubrió un claustro románico que había permanecido oculto por siglos, como una cápsula sellada de historia y silencio. La presencia de una puerta dedicada al Apóstol y de una concha de peregrinación confirma que Turégano fue —aunque menos conocido— parte de las rutas que extendieron la devoción jacobea. Durante este fin de semana la iglesia abrirá sus puertas para poder contemplar el belén artístico que se ha instalado en su interior.

La visita a ambos lugares ofrece una experiencia única: no es solo admirar un castillo o una

iglesia, sino verlos juntos, comprender cómo se mezclaron lo sacro y lo militar, lo visible y lo oculto. Porque caminar por Turégano invita al recogimiento y al asombro. Porque los detalles —las columnas gruesas, los capiteles, los restos moriscos, los escudos episcopales— hablan de muchas manos, de muchas eras.

Visitar Turégano es sumergirse en un escenario donde la piedra se hace memoria. El Castillo muestra el ingenio defensivo medieval que abrazó un templo románico. La Iglesia de Santiago abre una página menos conocida pero igualmente valiosa de la ruta jacobea, de la evangelización y del arte románico. Ambas merecen que usted dedique su mirada y su tiempo. Y cuando se marche, lleve consigo el recuerdo de un lugar donde el silencio de la piedra se vuelve conversación.

Distribuidor de productos petrolíferos



SEGOVIA - VALSECA - TURÉGANO - SACRAMENIA

Carretera de Valladolid Km. 105.500  
Polígono 7, Parcela 22

DISTRIBUIDOR OFICIAL



VALSECA · Tlfno: 921 44 10 54

www.gasoleossanmedel.com

gasoleos@sanmedel.com